

台 德 學 刊

Deutsch-taiwanische Hefte

Journal für deutsche Studien

第七期 • Heft 7 2004

第十二屆年會／研討會論文集特刊

中 華 民 國 德 語 文 學 者 暨 教 師 協 會

二 〇 〇 四

Deutsch-taiwanische Hefte

Journal für deutsche Studien

台德學刊

本期目錄/INHALTSÜBERSICHT

Ruth Albert: Vermittlung von Kommunikationskultur im Kontext von „Western Culture Studies“	5
Wang, Chi-Hyoun: Reziprozität bei der Kulturvermittlung	19
Dscheng, Fang-Hsiung: Wie suchen die Hochromantiker ihr poetisches Vaterland? – Zum politischen Denken der romantischen Dichtung	32
Agathe Bramkamp: Jahrhundertwenden und Bewusstseinswandel reflektiert an literarischen Beispielen	47
Suitbert Oberreiter: Was haben wir von der Simulation der Kultur zu halten? Über eine bemerkenswerte Unmöglichkeit der Abbildung kultureller Prozesse und was daraus folgt	64
Martin Müller: „Alles ist schon gesagt, nur nicht von allen“: „Western Culture Studies“ – ein neues Schlagwort für Altbekanntes?	79
Liu, Hung-Cheng: Erwerb und Gebrauch des Tempus im Deutschen	88
Lu, Yi-Chün: Anglizismen im gegenwärtigen Deutschen: Eine Betrachtung unter sprachkulturellem Aspekt	109
Lin, Ai-Hua: Vergleichende Märchenforschung und didaktische Aspekte ihrer Vermittlung – Andersens Volksmärchennachdichtungen	121
Chris Merkelbach: Überlegungen zur Didaktik des Deutschen als Tertiärsprache im Rahmen von Western Culture Studies in Taiwan	137

Chang, Hsuan-Chen: Lernstrategien beim Fremdsprachenlernen – Theoretische Grundlagen und empirische Befunde	149
Chen, Li-Ya: Organisation des Unterrichts unter Berücksichtigung unterschiedlicher Bedürfnisse der Lernenden – Erfahrungen aus Südtaiwan	167
Lo, Tsann-Ching: Nationale Stereotype und Außenhandel – Am Beispiel des Deutschlandbildes und deutscher Geschäftsbeziehungen in Taiwan	183
Ursula Grütter-Lin: Überlegungen zur Rolle ausländischer Deutschlehrkräfte im DaF-Unterricht an taiwanischen Universitäten	196
Jahr, Dai-Shan: Sprachvermittlung? Kulturvermittlung? Was kann in Hinblick auf die beiden Aufgaben von einer Deutschabteilung erwartet werden?	222
Beate Stepputis: <i>Quandary</i> : Eine Software für den Bereich der Fremdsprachenvermittlung? Möglichkeiten und Grenzen	229
Kao, Huey-Shya: <i>Passwort Deutsch</i> für Anfängerkurse. Tentative Beschreibung einer entsprechenden Lehrmethode	236
Peng, Ya-Ching: Wortschatzarbeit mit der Lernbox	247
Werner Wagner: Thesen zu Deutsch als Fremdsprache im Rahmen von Western Cultural Studies	260

Redaktionelles

Call for Papers.....	276
Hinweise zur Typoskriptgestaltung.....	276
徵稿啟事.....	279
漢語稿件規格.....	279
Kurzbiographien der AutorInnen.....	282